

NASSIRA EL HADRI ■ ESTUDIANTE DE DERECHO

‘Crecí con los cuentos de mi libro’

PERFIL Nassira El Hadri El Yousfi, de 21 años, nació en Beni Ahmed (Marruecos), pero vive en Ulldecona desde los 6 años. Esta estudiante de derecho ha publicado ‘Contes àrabs. La literatura popular del nord del Marroc’.

POR V.MAIGÍ

¿Cómo surge la idea de publicar un libro con esta temática?

Todo empezó con el trabajo de investigación de bachillerato. Tenía que escoger un tema y sabía que quería hacerlo de algo relacionado con mis orígenes. El sistema educativo catalán es europeísta y por eso no he tenido el acceso deseado para saber más sobre mis orígenes. Por eso aproveché la oportunidad que me brindaba el trabajo.

¿Cuándo tomó la decisión?

Pues, fue durante una clase de Lengua y Literatura Catalana con Anna Forcadell, tutora del trabajo, que nos introdujo en el mundo de la literatura popular. Fue entonces, cuando junto a mis compañeros, descubrí que en mi país de origen también había manifestaciones de este tipo. El tema me motivaba porque yo he crecido con la mayoría de estos cuentos,

puesto que mi abuelo me los explicaba con entusiasmo.

¿Quién la ha ayudado?

Anna Forcadell supervisó la investigación. También fue importante la colaboración de la profesora Anna Gil de la UAB, que me facilitó bibliografía. Aún así, tuve que desplazarme hasta Marruecos para documentarme en las bibliotecas de Tetuan. Igualmente, quiero destacar la ayuda de mi padre y de mis primas, Insafe y Hanae para poder transcribir los cuentos en árabe.

¿Algún otro agradecimiento?

También quiero agradecer la ayuda que me han proporcionado tanto el instituto como el Ayuntamiento de Ulldecona para representar a España en el 22nd European Union Contest for Young Scientists que se hizo en Lisboa.

¿Qué cuentos le marcaron más?

Uno de los que más ha sido ‘La rabosa, l’erichò i els melons’ porque es una fábula divertida, en la que se personifican los animales y entran en juegos las habilidades de cada uno. Otro cuento que me marcó fue ‘Les set germanes’, que me han explicado distintos miembros de mi familia. En él aparece una bruja y recuerdo



En la imagen Nassira El Hadri El Yousfi, autora del libro ‘Contes àrabs. La literatura popular del nord del Marroc’. FOTO: CEDIDA

como siendo pequeña tenía miedo.

¿Cuántos cuentos podemos encontrar en su publicación?

Hay 10 cuentos, divididos en 5 para pequeños y 5 para mayores. Además, he puesto notas introductorias para poder dar un contexto al lector. Es un libro para todos los públicos y todas las personas que puedan estar interesadas.

¿Quiere seguir por el camino de la literatura?

Ahora mismo estoy estudiando Derecho en la URV de Tarragona. En la ciudad vivo con Pilar, una mujer mayor de la que aprendo mucho. Participamos en el programa de Caixa Catalunya llamado ‘emancipa’t’. El futuro no lo tengo definido, porque el Derecho es amplio. Sea como sea, me gustaría seguir escribiendo.

Hoy, presentación en Ulldecona a las 19.00

Nassira presentará su libro (publicado por Malhivern) hoy, a las 19.00, en la Casa de Cultura d’Ulldecona. La joven estudia Derecho en la URV y colabora como voluntaria en Atzavara Arrels de Tortosa, una asociación para la cooperación entre culturas, donde intenta motivar a los jóvenes para que sigan estudiando y apuesten fuerte por su futuro. Además, Nassira colabora con el PSC de Ulldecona.



‘Quiero mucho a mi tierra de origen, pero a Catalunya, aparte de quererla, le debo muchas cosas’

¿Echa de menos su país de origen?

Cuando llegué a Ulldecona me costó un poco adaptarme a la lengua, el pueblo, la gente, las costumbres..., pero todavía es más difícil para alguien de más edad. Personalmente, debo decir que la gente fue acogedora e integradora. Quiero mucho a mi tierra de origen, pero a Catalunya, a parte de quererla, le debo mucho.

¿Como se siente en Ulldecona?

Estoy muy a gusto. Este pueblo no se queda nunca atrás. Cuando tenemos claro lo que queremos, trabajamos y lo conseguimos. Lo que más me gusta es que casi nos conocemos todos.